



Preparativos para un Congreso Internacional de Abogados en Madrid

MADRID. — (De nuestro corresponsal, F. CASARES). El señor Gistau, secretario del Colegio de Abogados, se trasladará a Nueva York, el próximo día 10, para establecer allí contacto con las organizaciones afines de Estados Unidos. El propósito es preparar la celebración de un Congreso Internacional de Colegios de Abogados, que se celebrará probablemente en Madrid hacia el mes de junio próximo. Con el señor Gistau realiza este viaje el señor Reyes, jefe de la Asesoría Jurídica de la Delegación Nacional de Sindicatos.

BATALLA NOCTURNA ANGLO-EGIPCIA EN ISMAILIA

Indonesia ha reconocido a Faruk como rey de Egipto y Sudán

ISMAILIA, 1. — Los soldados británicos en Egipto han entrado en el Año Nuevo con una batalla de tres horas contra los egipcios, a lo largo de la orilla del canal artificial. No ha habido víctimas entre los británicos.

Casi exactamente a media noche un grupo de terroristas egipcios saltó de una población árabe y abrió fuego contra las posiciones, a lo largo del "camino de los tenes", que bordea el Canal. Los británicos no fueron cogidos por sorpresa

y se encendieron luces que iluminaron la zona y comenzaron a contestar al fuego de los terroristas. Los británicos emplearon fuego de mortero de dos pulgadas contra los atacantes, que abrieron fuego contra los carros blindados enviados rápidamente para reforzar a los ingleses.

Dos franceses detenidos por tráfico de moneda falsa

Un niño electrocutado en Toledo

BARCELONA, 1. — En un establecimiento de la Avenida de Puerta del Angel, han sido detenidos los turistas franceses Juan A. Masseboudent y María Ferreboedent, que intentaban pagar determinados artículos con billetes falsos de mil pesetas. Han manifestado que estos

billetes los adquirieron a bajo precio en un pueblo de Francia a elementos españoles que trabajaban en una mina. Juan Pérez Lilles, propietario de un establecimiento, ha denunciado que unos desconocidos le han pagado el producto de varias compras con un billete falso de mil pesetas. (Cifra).

Norteamérica denunciará a Hungría ante las Naciones Unidas

WASHINGTON, 1. — Los funcionarios norteamericanos declaran que los Estados Unidos denunciarán a Hungría ante las Naciones Unidas por el encarcelamiento de cuatro aviadores norteamericanos. Sin embargo añaden que es imposible, por razones técnicas, conseguir una decisión en la Asamblea General de las Naciones Unidas que se celebra actualmente en París.

NIÑO ELECTROCUTADO
TOLEDO, 1. — En Villa de don Fadrique, cuando jugaba con otros chicos, murió electrocutado al pisar un cable de conducción de energía eléctrica el niño de 11 años Polonio Organero Carpintero. (Cifra).

VUELVE EL TEMPORAL
BILBAO, 1. — De nuevo ha vuelto el temporal con viento NO. duro y mar gruesa al Cantábrico, registrándose muy pocas entradas de buques. Ha salido y ha vuelto a entrar, en arribada forzosa, el mercante inglés de gran tonelaje "Duncam".

Al abrigo del puerto exterior hay ocho buques refugiados. El petrolero de la Campsa "Campamento" ha venido del puerto americano de Aruba con cargamento de combustible. El trasatlántico "Magallanes" ha salido esta tarde con 120 pasajeros y carga general para Centro y Norteamérica; el mercante danés "Dione" ha llegado de Singapur con diversas mercaderías; el inglés "Ravens Point" ha llegado de un puerto británico con mercaderías diversas, y han salido el costarricense "Sardi", con mineral de hierro, y el hondureño "Dione", con carga general. El vapor "Castillo Bellver" ha marchado a Rotterdam en lastre. (Cifra).

El presidente Truman dijo al miembro de la Cámara de Representantes Mike Mansfield, ayer, que está estudiando cuidadosamente el presentar la acusación de "chamaje" contra Hungría. (Efe).

Jornada fructífera en Panmunjon

Acuerdo sobre la liberación de los no combatientes una vez firmado el armisticio

TOKIO, 1. — La sesión de Año Nuevo de la Comisión para el intercambio de prisioneros ha sido calificada de una de las más fructíferas de la conferencia de armisticio que se desarrolla en Panmunjon. La Comisión acordó en principio la liberación de todos los no combatientes que tienen cada una de las partes beligerantes, una vez que se haya firmado el armisticio. Los delegados de las Naciones Unidas, por su parte, han pedido cuentas a los rojos acerca de unos cincuenta y cinco diplomáticos, misioneros, periodistas y otras personas, no combatientes que fueron detenidos en las primeras fases de la guerra. Por lo que respecta a los prisioneros que no aparecen en las listas se ha acordado cambiar la información pertinente. Los comunistas han ofrecido proporcionar tan pronto como comienzan a hacerlo los aliados. V

«B. O. del E.» publica...
Creación de las plantillas de maestros supernumerarios
MADRID, 1. — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Decreto por el que se crea el Patronato de casas para funcionarios del Ministerio de Educación Nacional. Otro por el que se crea el Colegio Mayor "Santa María del Camp" Otro por el que se regula la creación de plantillas de maestros supernumerarios.



Original cabalgata de Reyes en Melilla

MELILLA, 1. — El Ayuntamiento ha organizado una cabalgata para la fiesta de Reyes. Una de las carrozas que figurará en el cortejo representa un trineo sobre una superficie montañosa y nevada. Dentro del trineo, tirado por cinco perros lobos, va un gracioso enano que lleva infinidad de juguetes para repartir entre los centros benéficos. (Cifra).

Churchill, insociable

A BORDO DEL "QUEEN MARY", 1. — El jefe del Gobierno británico, Winston Churchill, que se encuentra en ruta a Nueva York para celebrar importantes conferencias con el presidente Truman, ha celebrado el Año Nuevo en sus camarotes del lujoso trasatlántico, lo que ha causado una gran decepción entre los pasajeros y tripulantes del barco, que quería verlo. (Efe).

PALABRAS DE ROBERTSON Y DE NAHAS BAJA

Gran Bretaña se enfrentará a la fuerza con la fuerza, dijo el comandante británico en el Oriente Medio, general sir Brian Robertson, y el jefe del Gobierno egipcio, Mustafá Nahas Bajá, contesta que Egipto está dispuesto a emplear la fuerza como respuesta a la fuerza: "No nos preocupan tales amenazas; estamos decididos a alcanzar nuestros fines y contaremos en conseguir las aspiraciones nacionales de total evacuación del Valle del Nilo, unido bajo la corona egipcia".

ATAQUE DE CIVILES

Un grupo de elementos civiles atacó en el pasado lunes el campamento británico situado en las afueras de Suez, según un comunicado del Departamento del Interior. En el ataque hubo un herido por parte de los egipcios, produciéndose las bajas de los ingleses.

INDONESIA RECONOCE

Indonesia ha reconocido al rey Faruk como rey de Egipto y Sudán, según anuncia el ministro interior de Asuntos Exteriores, Ibrahim Faruq Bajá. Persia es el otro país que ha reconocido el nuevo título del monarca. Como se recordará, el rey Faruk fue proclamado rey de Egipto y Sudán el 16 de octubre. (Efe).

En la memorable sesión del lunes el Ayuntamiento aprobó el presupuesto extraordinario para grandes obras de 131 millones

Intervenciones del alcalde de la ciudad, Sr. Díaz Reig y del gobernador civil, Sr. Rodríguez de Valcárcel

A las siete treinta de la tarde del lunes, día 31, quedó constituido el Ayuntamiento Pleno. Preside el alcalde, señor Díaz Reig, y asisten los señores Alfaro, Dancausa, Martínez Nates, Gil Carcedo, Martínez Ronda, Sellgrat, Codón, Villaverde, Giménez Rico, Cortezón, Carbonell, Gil Moral, Sastre, Corella, Alzaga y Miranda. Así como el secretario, señor Fernández Valla; el interventor de Fondos, Señor Aranda, y el representante de la Junta de Contribuyentes, don Matías Alvarez.

para reanudar seguidamente la sesión extraordinaria.
PRESUPUESTO PARA 1952
A continuación quedó reunida la

sesión extraordinaria del Ayuntamiento Pleno, integrado por los señores antes citados, para la discusión y aprobación del presupuesto ordinario para el año 1952. Por el interventor de Fondos Municipales se da lectura al dictamen memoria de la Comisión de Presupuestos, realizado bajo su asesoramiento técnico y que lleva anejos los resúmenes y documentos que integran el expediente general. Queda totalizado el presupuesto en 16.260.221,31 pesetas.

S. S. recibe los votos de la ciudad de Roma

CIUDAD DEL VATICANO, 1. — El Padre Santo ha recibido los votos con ocasión del Año Nuevo de la ciudad de Roma, representada por su alcalde, Salvatore Rebecchini, acompañado por el Ayuntamiento en pleno. (Efe).

INTERVENCIÓN DEL SEÑOR DANCAUSA
Después de terminado el extenso informe del señor interventor hace uso de la palabra el presidente de la Comisión de Hacienda, señor Dancausa, para defender (Pasa a la tercera página)

CRONICA de la CIUDAD

LA EDAD Y LA diversión

Desde luego, hay que reconocer que los hombres actuales se hacen antes. Apenas si existe la adolescencia, pues el niño, en cuanto cumple diez o doce años, debe afrontar la responsabilidad de unos estudios muy exigentes y serios que no admiten bromas. Si no estudia tiene que aprender un oficio, a ganarse la vida, y bien pronto conoce la dureza de las jornadas, las broncas del jefe o del encargado y penitirse de todo ese complicado mundo laboral. Ahora bien, si el niño se hace demasiado joven hombre, es un hecho evidente y comprobable que el hombre es joven mucho más tiempo que antaño, en que al cumplir los cuarenta y cinco o cincuenta años se retiraba al calor del hogar y poco menos que a las "sopitas y buen vino", con las zapatillas muelles y los cómodos sofás por asiento. Sucede que usted puede observar que en las fiestas prevalece el elemento mayor, los hombres que se acercan o pasan del medio siglo y que bailan y se solazan con plena intensidad, saludablemente, con alegría y despreocupación. Si usted fué ayer a algún local a pasar la Nochevieja se daría cuenta de que todo esto que decimos es bien cierto. Se trata de un síntoma consolador para los que nos vamos alejando de la primera edad.

Gobierno Civil

VISITAS

El excelentísimo señor gobernador civil, en la mañana del día 31 y en su despacho oficial, recibió las siguientes:

Don Miguel Galvo, comisario jefe de Policía de Burgos; don Luis de Juana, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Miranda de Ebro; don Federico González y don Jesús González, vecinos de Burgos; don Marcelino Martínez Aduriz, vecino de Burgos; don José Francés, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Villacastell de los Infantes; don Carmelo Gamón, secretario del Ayuntamiento de Valdezate; don Teodoro García, juez de Paz de Los Premios; don Primitivo Martínez, don Lucio Padilla y don Germán Hinojar, alcalde-presidente, jefe local y delegado sindical de Padilla de Abajo; don Jesús Alonso, don José Alonso y don Angel Contreras, alcalde-presidente, teniente alcalde y secretario del Ayuntamiento de Rojas; don José María Medarde, secretario de la Delegación Provincial de Abasteci-

mientos y Transportes; don Álvaro Tobalina y don Enrique Sarandá, teniente-alcalde y vecino de Orón; don Isidro Vargas y doña Casilda Villanueva, vecinos de Zaldituerto; don Julián Rodrigo Maseo, maestro nacional de Montoria del Pinar; don Segismundo Bar-

CINE CORDON

HOY, EL RIGUROSO ESTRENO EN ESPAÑA

OLIVIA DE HAVILLAND
MONTGOMERY RALPH CLIFT · RICHARDSON



La Heredera
Director: WILLIAM WYLER
SESIONES: 6:15, 7:45 y 11 noche
Un acontecimiento cinematográfico de alta calidad, que ha dado la vuelta al mundo. (N.T.)

Popular Cinema
CONTINUA DE 4 A 11
PROGRAMA DOBLE
Cuando en el cielo pasan lista y LA HEREDERA
Precios: 2 y 3 pesetas

GRAN TEATRO TARDE, A LAS 5,15 Y 7,45 Y 11 NOCHE
RIGUROSO ESTRENO DE TEMPORADA
La adaptación de uno de los mayores triunfos de Pierre Lenoit, premiada por su interesante tema, lleno de luchas, guerras y una dramática historia de amor
BETSABE
Con DANIELLE DARRIEUX, en una maravillosa interpretación secundada por GEORGES MARCHAL
Una película que dejará honda huella en nuestro público (N. T.)
COLISEO DE 5 A 10, PASE 7,45
GRANDIOSO DOBLE
Lady Hamilton
VIVIEN LEIGH — LAURENCE OLIVER
Un trozo de la vida de "Nelson"; luchas, batallas, entre ellas la de Trafalgar, en la que el gran almirante perdió la vida y
BRIGADA CRIMINAL
11 NOCHE, ESPECIAL, LADY HAMILTON

AVENIDA
A las 5:30, 7:45 y 11 noche
EL ACONTECIMIENTO GUMBRE DE LA TEMPORADA
Secreto de Estado
Con Douglas Fairbanks
Un argumento que impresiona a toda clase de público por su emoción. (T.)

REX
DE 5 A 10, PASE 7,45
RENEGADOS
Extraordinario super-film de aventuras, luchas y pasiones, en tinte color, y
De mujer a mujer
Magnífica realización nacional, con Amparito Rivelles.—T. y N.T.

tomé, don Delfín Urbina y don Alberto Aguado, alcalde-presidente, teniente alcalde y concejal del Ayuntamiento de Fresno de Rotación; don Cecilio González, don Luis Ncalde, don Elías Díez y don Paulino Alcalde, alcalde-presidente y concejales del Ayuntamiento de Villafria de Burgos.

Casa de Socorro ASISTENCIAS

En este centro benéfico se han practicado las siguientes:

José Antonio García Martín, de 26 años, Alfonso de Cartagena, 1, de herida contusa en la región occipital, por caída.

Vicente Moratinos, de 23 años, Santa Agueda, 12, de herida contusa de unos diez centímetros de extensión, que interesa los tejidos superficiales y otras lesiones, de carácter menos grave, por caída. Pasó al Hospital Provincial.

Petra Marín, de 23 años, Carretera de Arcos, 10, de quemaduras de primero y segundo grados en el pie derecho, que se produjo con agua hirviendo.

Farmacias de guardia

Señor Atienza, Lolo Galvo, 20, y señor Pascual de la Puente, Salas, 5.

Concierto del Orfeón Burgalés en el Hospital de San Juan

Siguiendo la costumbre de años anteriores el Orfeón Burgalés dio ayer tarde en el Hospital de San Juan un concierto en honor de los asilados.

Asistieron, en representación del Ayuntamiento, el teniente de alcalde visitador, don Alberto Gil Carcedo, y el concejal señor Giménez Rico; presidente del Orfeón, don Antonio Martínez Díaz, y los directivos señores de Monteverde y señor Inación; administrador del establecimiento, don David Andrés, y hermanas de la Caridad.

Los coros interpretaron diversas composiciones afustas a los días navideños y el grupo de danzas actuó en diversos bailes.

Al final se cantó el Himno a Burgos, que arrancó entusiasmados aplausos entre los asilados.

El señor Martínez Díaz hizo uso de la palabra felicitando las Pascuas a los asilados y hermanas.

El señor Gil Carcedo también pronunció breves palabras, expresando su gratitud al Orfeón, que viene a proporcionar unas horas de alegría a los acogidos.

CALATRAVAS

DE 5 A 10, PASE DE 7,45, 6,30 Y 8 TARDE
Éxito triunfal de la mejor realización "Metro" de la temporada

MUJERCITAS

Emotiva, simpática, risueña y llena de colorido

SALA DE FIESTAS

8,30 Y 11,30: CAFE Y ATRACCIONES. 7,30: GRAN TE BAILE DE MODA
Rosita Gerona, Carmen Codella, Conchita Chevalier y Ciríaco, y Orquesta Internacional "Truchado"

SABADO DE REYES

Gran baile-cena de fin de fiestas navideñas y grandioso cotillón de Día de Reyes con sorteo de valiosos regalos.
Pida su reserva de mesa desde hoy.
Precio del cubierto, con servicio, entrada y reserva de mesa en pista, 70 pesetas.
Plazas limitadas.

AVISO
A partir de esta fecha la acreditada marca **LEJIA "EL CID"** se venderá en todos los establecimientos del ramo a **Pesetas: 1'40 botella**

Fallo del concurso de «belenes»

Durante los días veintiocho y treinta y uno del pasado mes se ha procedido por el Jurado designado por el delegado provincial del Frente de Juventudes a visitar los distintos "belenes" inscritos en el concurso que con motivo de las fiestas navideñas se encontraba convocado, en sus dos categorías de domicilios particulares y centros religiosos, de trabajo e enseñanza.

Finalizadas las visitas, el Jurado ha emitido el siguiente fallo.

Grupo A).— Domicilios particulares.

Conceder el primer premio a don Juan José Sáiz Rodríguez, domiciliado en General Mola, 24, segundo, Gercha.

Conceder el segundo premio a don Ricardo Muro, domiciliado en plaza de Vega, 36, quinto.

Conceder el tercer premio a don Gonzalo Andrés Criado, domiciliado en Aranda de Duero, 7, segundo.

Merecen igualmente destacar dentro de este grupo, los "belenes" instalados por don José Antonio Olano y don Fidel Martínez Ruiz.

Grupo B).— Centros religiosos, oficiales, de trabajo o enseñanza.

Examinados atentamente los "belenes" presentados por los centros de Lasalle y Carmelitas y siendo muy de apreciar los distintos valores de ambos, en el uno la muy bien lograda novedad de sus efectos ópticos, así como en el otro la mayor naturalidad y los muy notables efectos de luz, el Jurado se ha visto precisado a conceder a ambos la distinción del primer premio, dividiendo al efecto la cuantía de los premios primero y segundo, en dos partes iguales.

Por no haber sido alcanzado por ninguno de los restantes inscritos la puntuación precisa, el segundo premio ha quedado desierto, habiendo sido concedidas menciones honoríficas a los "belenes" presentados por el Centro Parroquial de San Cosme y Seminario de Misiones Extranjeras.

Perfumerías ORIENTE

pone a su disposición perfumes de lujo nacionales, y extranjeros. Las marcas de máximo prestigio, en

Perfumerías ORIENTE

Velada literario-musical en el Círculo Católico

Los alumnos de "Historia de la Literatura" del Seminario Metropolitano dedicarán hoy, a las siete de la tarde, en el salón de actos del Círculo Católico de Obreros, una interesante velada literario musical al insigne novelista R. P. Luis Coloma, S. J., en el centenario de su nacimiento.

El acto será presidido por nuestro Revdmo. prelado.

Un soldado ahogado

Ayer mañana apareció en el río de la Canal, en las inmediaciones de la calle de Briviesca, un hombre ahogado.

Personado el Juzgado de Instrucción núm. 2 ordenó la extracción del cadáver, que resultó ser el del soldado del Sexto Grupo de Automovilismo Mariano Díez Fernández, de 22 años.

Se ordenó su traslado al depósito judicial.

Se ignora si el accidente fué casual o intencionado.

AMBULANCIA

PARA TRASLADO DE ENFERMOS A CLINICAS Y HOSPITALES
Teléfonos 2326 y 2210
Trinidad, 1 — BURGOS

Cartelera

GRAN TEATRO

"Betsabé".

AVENIDA

"Secreto de Estado" (2).

COLISEO CASTILLA

"Lady Hamilton" (3R).

REX

"De mujer a mujer" (3R) y "Renegados" (2).

CALATRAVAS

"Mujercitas" (2).

CORDON

"La heredera" (3).

POPULAR CINEMA

"Cuando en el cielo pasan listas" (2) y "La heredera" (3).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., llámese a los teléfonos 3218 y 2700.

SECCION FINANCIERA

ELECTRA DE BURGOS, S. A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO

DIVIDENDO PASIVO

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado solicitar de sus accionistas el pago del segundo y último dividendo pasivo, de 300 pesetas por título, correspondiente a las acciones ordinarias números 13.001 al 32.000, ambos inclusive.

El pago deberá efectuarse del 2 al 15 de enero de 1952, en los Bancos de Bilbao y Vizcaya, en Bilbao, o en la Sucursal de aquí en Burgos, contra entrega de los títulos definitivos y recogida de los resguardos provisionales.

Burgos, 12 de diciembre de 1951
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

La sesión del lunes en el Ayuntamiento

(Viene de primera página)
 el dictamen. Manifiesta en primer lugar que el presupuesto que se ha formado para 1952 puede calificarse como un "presupuesto de conservación", puesto que no contiene ninguna novedad extraordinaria, ya que todos los gastos relativos a nuevas obras e instalaciones figuran en los dos presupuestos extraordinarios de ensanche y reforma interior, hoy en ejecución, y del nuevo, para grandes obras, que dentro de unos momentos va a tratar el Ayuntamiento Pleno.

Dice después que las Comisiones de Hacienda y Presupuestos, siguiendo la tónica marcada en el proyecto primitivo de la Alcaldía y bajo la base del anteproyecto general de la Intervención, han mantenido un criterio de ponderación en los gastos, reduciéndolos al mínimo en cuanto a los de carácter voluntario.

Hemos recogido —dice después— los aumentos con plus de carestía de vida concedidos al personal de la Corporación y las variaciones reglamentarias por aumentos quinquenales. Se extiende en consideraciones sobre el porcentaje que esto significa, así como las atribuciones al servicio de intereses del empréstito, intereses de la nueva emisión de Deuda, etc. Otras obligaciones como la aportación para los canales y acequias del río Aranzón, aumento de algunas subvenciones muy justificadas, obras en los mercados de abastos, los consiguientes aumentos en las instituciones benéficas, nueva cuota para contribuir a la construcción del Instituto Provincial de Sanidad, etc. El presupuesto —añade después— arroja un montante que excede en 1.400.000 pesetas del anterior. En rigor —dice el señor Dancausa— este aumento debería ser mayor, pero la limitación del rendimiento de los diversos recursos ordinarios y el criterio de limitación de gastos nos ha impuesto la necesidad de no sobrepasar esta cifra. En ingresos se prevén los posibles rendimientos, teniendo en cuenta los del año actual, y las medidas que se van implantando y han de establecer para incrementar y dar impulso a la recaudación y a los ligeros retoques de algunas ordenanzas ya aprobadas. Finaliza reafirmando que se presenta un presupuesto más que ordinario de conservación, ya que todo el esfuerzo y toda la atención preferente del Ayuntamiento se ha concentrado en el plan de obras que tiene su cabida en el nuevo presupuesto extraordinario. Pide la felicitación de la Corporación para la Intervención, funcionarios y servicios que han colaborado con los miembros del Concejo, y termina destacando la buena disposición, ayuda y generosidad, que en magnífica colaboración con el Ayuntamiento han prestado para la recaudación de este año los distintos gremios sindicales que agrupan a los comerciantes burgaleses.

PRESUPUESTO DE BENEFICENCIA

A continuación el interventor da cuenta del presupuesto especial de Beneficencia (Hospital de San Juan y Casa de Refugio) que importa 597.519,49 pesetas. El presidente de la Comisión, señor Gil Carcedo, hace uso de la palabra para exponer que en líneas generales este presupuesto se mantiene como el año anterior. Se refiere a las modificaciones introducidas, que no se varían en lo sustancial, y que obedecen —afirma— a un afán de mejora de los servicios de Beneficencia.

El presupuesto de Beneficencia, así como el presupuesto ordinario, quedan aprobados por unanimidad.

PRESUPUESTO DE LIQUIDACION

Seguramente se da cuenta del

presupuesto especial de liquidación, formado con arreglo a lo dispuesto en la Ley del Régimen Local, que es aprobado para su tramitación reglamentaria.

PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO PARA GRANDES OBRAS

Nuevamente queda constituido el Ayuntamiento Pleno, ocupando ahora la presidencia el Excmo. Sr. don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, gobernador civil de la provincia. Por el secretario, señor Fernández Villa, se da lectura del dictamen memoria de las Comisiones de Hacienda y de Presupuestos sobre el nuevo presupuesto extraordinario, denominado para grandes obras, que se destina a las de ampliación de abastecimiento de agua, a otras varias de saneamiento y urbanización, construcciones escolares y atenciones docentes, así como para diversos servicios municipales, y del cual dimos exacto detalle en nuestro número anterior.

En el dictamen se explica la tramitación que se ha dado al proyecto y la reforma que se ha introducido en la misma, como consecuencia de los datos definitivos de proyecto de obras e instalaciones y otros estudios técnicos y del nuevo plan financiero preparado.

Se preve el desarrollo y ejecución de este presupuesto en dos etapas o períodos de cinco a seis años o períodos, y de otros cinco la segunda. Para el primero, que abarcará desde el año 1952 al de 1957, se proyectan obras, instalaciones e inversiones en general, por un volumen de 74.734.843,20 pesetas, que representarán un montante de empréstito a emitir de 67.000.000 de pesetas. En 1958 se propone el comienzo de la segunda etapa y se iniciará el período de amortización de la nueva Deuda, ya emitida en la primera. En la segunda etapa las inversiones previstas alcanzan a pesetas 47.703.248,29, y la parte de empréstito a emitir 27.000.000. Se extenderá hasta 1962, para que en 1963 comience la amortización del resto del empréstito. Para cada etapa se prevé un período de amortización de 50 años, máximo permitido por la Ley, que resulta además del cálculo de vida media ponderal de las obras y servicios incluidos en el presupuesto extraordinario, cálculo que arroja un promedio de 63,8 años.

En su consecuencia, y dada lectura al resumen, relaciones y documentos del presupuesto extraordinario, queda aprobado.

Se da lectura, asimismo, al dictamen de las Comisiones de Hacienda y Presupuestos, proponiendo la aprobación del expediente relativo al empréstito de 94.000.000 de pesetas para nutrir la parte correspondiente del nuevo presupuesto extraordinario para grandes obras. Se explican detalladamente las características de este empréstito, representado por 94.000 títulos de 1.000 pesetas nominales cada uno, al 4,50 por 100 de interés anual, libre de impuestos, amortizable en 50 años. Se prevé su emisión en

dos etapas: una de 67.000.000 en los años 1952 a 1957, para comenzar su amortización en 1958, y otra de 27.000.000 durante los años 1958 a 1962, para iniciar el período de amortización en 1963.

Como garantías se afectan los ingresos por servicios de matadero, alcantarillado, arbitrio sobre carne, impuesto sobre consumos de fujo, repdimento que se obtenga por la ampliación del suministro de aguas potables, ingreso que produzca el servicio de transportes urbanos con autobuses, y los recursos especiales previstos en los artículos 586 y 587 de la Ley de Régimen Local para amortización de empréstitos, así como subsidiariamente los demás ingresos municipales.

Finalmente se lee el dictamen de las mencionadas Comisiones, proponiendo que se solicite del Ministerio de Hacienda la autorización necesaria para que puedan establecerse los recargos hasta del 5 por 100 sobre determinados arbitrios municipales, que por su naturaleza, y teniendo en cuenta el destino del empréstito, se consideran como más aptos para distribuir la carga del mismo entre los contribuyentes, conforme a lo dispuesto en el artículo 586 de la Ley de Régimen Local, y asimismo el arbitrio sobre los solares edificables y sus edificaciones del término municipal, que autoriza el artículo 587 de la misma Ley.

Estos recursos se destinarán al servicio exclusivo de intereses y amortización del nuevo empréstito.

PALABRAS DEL ALCALDE

El señor Díaz Reig se dirige a los concejales manifestándoles que con la aprobación del presupuesto

extraordinario se entra en una nueva etapa de la vida municipal. Destaca que esta hora trascendental para la vida de Burgos se ve avataada por la presencia del señor R. de Valcárcel. En un documentado discurso el señor Díaz Reig analiza punto por punto la memoria del proyecto que el propio señor Díaz Reig ha elaborado y en la que se hace un magnífico estudio de la coyuntura actual de Burgos. Las palabras del señor Díaz Reig en defensa del dictamen que se somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno fueron, a la vez, una magnífica lección demostrativa de haber sido precedida de un estudio inteligente y de una dedicación apasionada para analizar desde los más acertados puntos de vista las necesidades burgalesas y la forma de resolverlas. El señor Díaz Reig, siguiendo su discurso, trazó una imagen de la repercusión que este paso municipal debe tener en la grandeza futura de Burgos. Explicó el proceso que se ha seguido en la preparación del presupuesto, la valoración dada a cada problema y asimismo el ritmo que se marca para su desarrollo al objeto de que el mismo no suponga ni carga ni agobio para la ciudad.

Seguidamente el dictamen fue aprobado por aclamación.

DISCURSO DEL GOBERNADOR CIVIL

Se levanta a hablar el señor Rodríguez de Valcárcel, quien recoge en primer lugar el clima de entusiasmo que ha reinado en la sesión municipal, expresando su alegría y satisfacción por haber presido esta memorable jornada, merced a la cariñosa invitación del Ayuntamiento. "Yo, como vosotros —dijo—, he sentido la más honda

emoción al escuchar esas cifras dadas por el secretario y comentadas después por nuestro entrañable alcalde, que sonaba y se hacían en nosotros motor capaz de mover la más grande de las empresas municipales". Continúa después afirmando que esta sesión extraordinaria dará la pauta al Burgos de nuestras ilusiones y que en ella van compendiadas todas las esperanzas que los burgaleses pusieron al depositar su confianza en los regidores y administradores de la ciudad. Expresa su satisfacción como burgalés, y como gobernador, al alcalde de la ciudad, de cuya tenacidad, inteligencia y permanente dedicación es buena prueba la obra realizada y esta colosal preparación para la más ilustre de las realizaciones.

Igualmente dice a los concejales, de los que conoce su entusiasmo y colaboración constante. "Con mi alegría va mi felicitación fraternal, con el deseo de que este año de 1952 sea jubileo y eficaz para el Burgos que soñamos y que es exactamente el Burgos que merece la grandeza de sus habitantes".

Pasó después a comentar detalles y repercusiones del presupuesto extraordinario, que calificó del más adecuado esfuerzo municipal y para el que el señor Rodríguez de Valcárcel reiteró la colaboración de las autoridades burgalesas. Dijo que si los cimientos habían sido preparados con tan solidez era necesario esperar que la obra sea sentada firme y sólidamente también sobre ellos. Y terminó su vibrante discurso exhortando a todos a seguir con la misma ilusión que hasta ahora, con la misma alteza de miras que ha presidido el programa municipal para lograr que estas cifras y estos estudios se conviertan en el emporio del gran Burgos. "Por encima de la dificultad —concluyó—, de la incomodidad, de los sinsabores que estas grandes misiones tienen muy cerca, ha de estar en vosotros, como hasta ahora, la alegría y la satisfacción de tener la absoluta seguridad de cumplir con el más entrañable deber, como debe ser para todo burgalés el de entregarse íntegramente al servicio de su Burgos".

Los concejales, puestos en pie, ovacionaron al señor Rodríguez de Valcárcel.

A continuación el señor Díaz Reig expresa su agradecimiento al señor gobernador por sus palabras llenas de afecto y por su colaboración constante. Pide, por último, el agradecimiento y la felicitación a cuantos han colaborado en la redacción del presupuesto, felicitando a todos los empleados en la persona del señor secretario y haciéndolo de manera especial a los señores: interventor, señor Arce, jefe de Sección, señor Sotillo, señor Díaz Gremer, señor López Zárate y técnicos municipales.

Carnet de Sociedad

La gentilísima y bella señorita María del Pilar de Hita Jauregui, de



la aristocrática familia burgalesa —nieta de la próspera dama doña Ro-

sa Gil Delgado y descendiente de los siempre recordados condes de Berberena—, cuyo enlace matrimonial celebrado el sábado en Madrid con don Ignacio Arroyo Martín, oficial de Intendencia e ilustre escritor, ha constituido un acontecimiento de sociedad.

NECROLOGICA

Después de recibir los Santos Sacramentos ha fallecido cristianamente, como lo fué toda su vida, la virtuosa dama doña Felisa Alonso Campino, de conocida familia burgalesa. Ante la irreparable pérdida enviamos a su esposo, hijos y hermanos, todos entrañables amigos de esta casa, el sincero testimonio de nuestra condolencia.

¡¡¡ATENCIÓN, PARADISTAS!!!

Venid hermoso caballo semental, 2 años para 3, alzada, 1,64 m.; perímetro torácico, 1,99 m. Emillano Almajano, agricultor. Villanueva de Zamajón



LA SEÑORA

Doña Felisa Alonso Campino

Falleció el pasado día 31 a los 46 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos de la Bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.)

Su resignado esposo, don Carlos Pérez López (del comercio "La Buena Marcha"); hijos, Angélica y José-Carlos; hermana, doña Milagros; hermanos políticos, don Ricardo Suso, don José Pérez (del comercio de Hara), don Ignacio, doña Joaquina, doña Rosita y doña Carmen López, doña Esperanza Infante, don Jesús Irazu y doña Prudencia Moreno; sobrinos; tíos; primos, y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma, así como la asistencia al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de Santiago y Santa Agueda, HOY, MIÉRCOLES, 2, a las ONCE, por cuyos actos de caridad les quedarán muy agradecidos. La familia no recibe.

Burgos, 2 de enero de 1952

"La Misericordia", Santa Clara, núm. 2. Teléfono 1672. Burgos.

Campaña Pro-Navidad

GOBIERNO CIVIL

Don Luis Castellanos, 25; don Mariano Pérez López, 500; C.A.P.E.S.A., 500.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO Don Pedro José de Vivanco, 10. Total recaudado hasta el día de la fecha: 195.851,70 pesetas.

Burgos, 31 diciembre de 1951.

La Iglesia y los días

UNION LITURGICA

Miércoles, 2. — El Santísimo Nombre de Jesús. Ss. Isidoro, Marcialino, Macario, Narciso.

Misa del Nombre de Jesús. Segunda oración, de la Octava de San Esteban.



Longyear, ciudad polar de la edad industrial

...y amaneció Reportaje - itinerario en la primera noche del año burgalés

Los pocos escogidos que entran en las islas Spitzberg logran economizar un millón en cuatro o cinco años

LONDRES. — (Servicio especial de nuestro corresponsal, LONDOZ MAC MILLAN).
El hambre, en constante caminar, ha levantado poco a poco las tierras polares. Allí, casa a casa, se alzan nuevas ciudades industriales, bajo las largas noches polares, de las que pudiera depender la futura fabricación del mundo.

Solamente en Spitzberg se calcula en más de 7.000 millones de toneladas el carbón accesible a la mano del hombre. Esta cifra es inmensamente superior a la que existe el subsuelo de España y de Francia juntos, por ejemplo.

En el fondo de un glaciar, hoy convertido en valle, está construida la ciudad de Longyear. La mina cambia aquí su aspecto. Está más alta que la vivienda humana, y cuando va el obrero a trabajar tiene que subir, no bajar, a la mina. El carbón de esta isla es terciario; no vale para la metalurgia ni para las transformaciones; pero los mineros, con una lámpara horizontal, trabajan sin descanso.

Desde Longyear a las minas es necesario andar no menos de tres largos kilómetros. Van los hombres en columna con el recambio de lámparas en la mano. Tienen acento de noruegos o finlandeses.

MUCHOS LOS LLAMADOS

Estos hombres hablan muy poco. Y al salir de la ducha pierden por entero su aire de mineros:

"Hay aquí tres clases de personas — dicen ellos mismos a los visitantes —: hijos de los pescadores del Lofoten o de los fiords del Norte. Por no seguir esclavizados en la barca, como sus padres, vinieron a la mina, y no les parece tan dura y tan difícil la vida como la que llevaban en el mar".

Hay trabajo para 800 hombres en esta ciudad, y pasan las peticiones de más de 2.500. Las plazas son difíciles de adquirir. Sin embargo, los pocos que llegan entran en estas ciudades polares como los judíos en Palestina, con grandes alegrías y con la esperanza de lograr grandes ganancias después de algunos años.

HISTORIA DE LONGYEAR

El viejo Longyear era una calle que había tardado 35 años en construirse. El Longyear actual apareció de un solo golpe con la creación de cuatro grandes villas situadas en los cuatro extremos del valle. Allí hay funcionarios, ingenieros — los únicos autorizados a

venir con sus familias —, maquinistas, etc., etc.
Estas villas son unisexuales. Las enfermeras y las mecanógrafas, no llegan a una cuarentena, frente a 800 hombres. Un buen minero gana allí 3.000 coronas, es decir,

unas 18.000 pesetas por mes. Y un ingeniero, alrededor de las 5.000. El ingeniero tiene dos comidas calientes por día, disfruta de cómodo despacho, mientras que el minero come sus botes de conserva sentado en un banco del refectorio común. El minero vive en una habitación con dos camas, notable progreso con respecto al dormitorio de antes de la guerra. El burócrata disfruta de su habitación personal.

Truman impopular

Según Gallup, ha alcanzado su nivel más bajo

NUEVA YORK, 1. — El Instituto Gallup, de adivinación de la opinión pública, informa sobre la popularidad de Truman y dice que alcanza actualmente su nivel más bajo.

La última encuesta llevada a cabo entre una selección de opinantes, elegidos entre las más diversas clases sociales y profesionales, ha puesto de manifiesto los siguientes resultados:

El 68 por ciento de los consultados se mostraron disconformes con la forma en que el presidente ha llevado a cabo su gestión. El 23 por ciento aprueba la gestión presidencial, y el 19 por ciento manifestaron no tener opinión sobre el asunto.

El porcentaje de opiniones aprobatorias ha descendido a un 23 por ciento, cuando hace dos meses era de un 29 por ciento, de un 32 por ciento hace tres meses y de un 69 por ciento al comenzar el presidente su actuación, tras haber sido reelegido para un segundo mandato presidencial. (Efe).

Lea "La Voz de Castilla"

SE RECLAMA UNA ISLA A ECUADOR

Procede de un legado hecho a un pueblo francés

"Dejo a la comunidad de Barcus 200.000 francos para los pobres, mi casa en la plaza y todos mis bienes del Ecuador, los molinos de Guayaquil y la Isla Floreana". En mayo de 1880, José Utturburu firmó ante notario este testamento, que hacía a su pueblo natal heredero de una inmensa fortuna. Han pasado 92 años. Los doscientos mil francos oro colocados en papel del Estado importan ocho mil francos al año. La casa de la Plaza se ha convertido en presbiterio. En cuanto a lo demás, las ricas y lejanas propiedades ecuatorianas sólo eran para los mil doscientos habitantes de Barcus una de las múltiples leyendas de su folklore.

PUEBLO RICO

Sin embargo, esta leyenda se va a convertir en una realidad, y el pueblo de Barcus será uno de los más ricos de Francia. El testamento de José Utturburu ha sido exhumado de los archivos municipales. El Ayuntamiento va a hacer valer sus derechos sobre la Isla Floreana, una de las doce del archipiélago de los Galápagos, a 500 millas de la costa del Ecuador, en el océano Pacífico.

En enero de 1800, con cuatro compañeros de Barcus, José Utturburu, un joven vasco de 20 años, se embarcó para las Américas. Pocos eran en el pueblo los que se acordaban de los jóvenes emigrantes, cuando un día se vió llegar al pueblo a un viejo, todavía ágil, ricamente vestido. Se trataba de José Utturburu, que venía a terminar sus días en su pueblo natal. Era rico y fué muy generoso. En un mes se convirtió en el rey de la región.

PASO A PASO

Primero pastor, después propietario de una pequeña granja, poco a poco fué avanzando hacia el primer rango en el comercio de Quito. Proprietario de molinos de Guayaquil y a la cabeza de una inmensa fortuna, financió la insurrección del general Villemain. Este, para pagar sus deudas, le donó la Isla Floreana, la más floreciente del archipiélago de los Galápagos. En ella cultivaba las plantaciones de naranjos y de cacao una colonia de suecos. Por tres veces José

Una tras otra cayeron las doce campanadas. Doce disparos en la nuca del caduco vejeterio; doce latidos en la vida nueva del año que nace. Un montón de uvas almerienses atragantadas en la boca, ahogadas por la risa de los compañeros de mesa.

Estampido de un tapón que busca el techo y la lámpara; cosquilleo en cada burbuja; sonado de cristales que se besan y unos labios sedientos, risueños, buscando la alegría que se escapa de la copa del champán caro y celebratorio.

Hay un contraste en la ciudad alegre. Se percibe el tañido de unas campanadas. Hay luces en algunos templos, y en el suelo frío,

2.500.000 personas cruzaron el puente internacional en 1951

IRUN, 31. — El número de turistas extranjeros que han cruzado la frontera de Irún durante el año actual, en ambas direcciones y por los cuatro puentes internacionales, supera la cifra del millón de personas, que, con el millón y medio de fronterizos de la región del Bidasoa y españoles, que igualmente han cruzado la línea divisoria, hacen en total dos millones y medio de personas, que, en el año que hoy termina, han cruzado el río internacional.

Como el aumento de día en día es progresivo, se espera que, en 1952, esta cifra sea superada en un veinte por ciento por lo menos.

También durante el mismo período de tiempo pasaron la frontera en ambas direcciones un total de cien mil vehículos, de los cuales veinticinco mil automóviles son de los denominados de "primera entrada en España". El aumento de tal circulación rodada sobre el año anterior oscila en un veinte por ciento. (Cifra).

unas rodillas se clavaban. De fuera llegaban sonidos de juerga; adentro se pronuncian palabras que dicen amor y grandeza.

Va pasando la noche aprisionada en el girar veloz de unos pasos de baile. El reloj del nuevo año se entretiene en ir hilvanando retazos primarios. Se escapan chirridos de las casas cercanas; traspasos despistados recorren las calles. Hay momentos de carnavalesca ridícula, incomprensible.

El cuerpo grácil de la catedral hermosa se envuelve en el manto blancuzco de una niebla florea. Llueve menudo, indolente, como lágrimas frías de las nubes que pasan.

Hay cantos gallineros, supervivientes de la gran ofensiva de octubre y desplume. Se van apagando las luces de la noche. Se percibe cansancio y hastío. Adormilados buscando un descanso, y otras vez las primeras campanas, con voz angustiosa, abren las puertas de los templos silenciosos y oscuros.

Gorros ladeados sobre cabezas tambaleantes. Cuellos subidos y miradas ateridas. Canciones gongolosas que nunca terminan. Y en el puente de San Pablo dos amigos se entretienen en el baño de una pedicada cogida con fuerza al anzuelo engañoso.

Las churrerías están abiertas. Café pésimo con churros de cemento. Aguardiente para gargantas rudas; "chico y chica" para algunos; chocolate pastoso, sin sabor ni aroma. Es ya de día. Van editores anunciando en la Prensa diaria. Alguien pasa en bicicleta, los cuadrilleros del alba limpian los despojos las calles pisoteadas.

Así pasó la primera noche burgalesa de este año. Dos maneras opuestas de entender la vida. Champán y campana. Rezo y jolgorio, oración y baile. Conceptos dispersos en esta noche primera del año. Eso fué la jornada.

Descubrimiento de una necrópolis en Gerona

GERONA. — En la carretera de Banalas a Cambos, cuando unos peones trabajaban en la construcción de una zanja encontraron el esqueleto de un ser humano. Prosiguieron los obreros en sus trabajos y encontraron osamentas correspondientes a ocho personas. Miembros del Centro de Estudios Comarcales manifiestan que probablemente se trata de una necrópolis visigoda. Se ha solicitado la oportuna autorización del propietario de los terrenos, que desea levantar un edificio en los mismos, para proseguir los trabajos de excavación, por si fuera posible haber más restos o algún objeto de aquella época. (Cifra).

Utturburu visitó su inmenso dominio, siendo recibido como un gran señor. Incluso hizo construir allí una suntuosa hacienda, donde pensaba terminar sus días. Pero la llamada de su país natal fué más fuerte y en 1850 embarcó para Francia con un enorme equipaje, escondida en la ropa su fortuna en oro y en diamantes.

LA HERENCIA, OLVIDADA

Diez años después de su regreso hizo llamar al alcalde del pueblo para participarle su intención de legar sus bienes a la comunidad. Se hizo el viejo Utturburu un solemne funeral y sus riquezas fueron a engrosar el tesoro del Ayuntamiento. Pero nadie en aquella época pensaba reivindicar los bienes ecuatorianos. Era preciso llenar demasiadas formalidades, trasladarse a París. Y los años pasaron. Se comenzó a hablar de la herencia colonial de Utturburu como una leyenda, cuando en 1912 un Consejo municipal al que seducía la aventura intentó iniciar las gestiones. Dos ciudadanos fueron encargados de hacerlas. La herencia de Barcus fué objeto de un debate en la Cámara de Diputados. El éxito era ya seguro y ya el Consejo municipal había nombrado a tres de sus miembros para tomar posesión de la isla y de los molinos, pero la guerra se interpuso y todo cayó en el olvido.

HASTA EL FIN

Hace algunos días, después de una interesante comunicación, de nuevo acaba de ser inhumado el expediente en los archivos administrativos. Esta vez el Consejo Municipal de Barcus ha decidido ir hasta el fin, y si es preciso incluso hasta Quito, para reivindicar la parte que les pertenece de aquellas islas descubiertas en 1533 por fray Tomás de Berlanga, tercer obispo de Panamá, y de las que se dice que excepción de Floreana y de Chatham no son más que desiertos volcánicos en los que viven extraños lagartos de formas prehistóricas y tortugas gigantes, que dieron al archipiélago el nombre español de Galápagos.



Prosperidad "récord" en el año pasado en E. U.

Como único caso en la historia la industria siguió el ritmo de la demanda y logró estabilizar los precios

WASHINGTON. (Servicio especial de nuestro corresponsal, UBALDO DE LEÓN).
A la espalda se ha echado el mundo entero el año 1951: Un año cargado de presagios nerviosos y de tremendas perspectivas. Y en frente, con los primeros pasos ya dentro de sus umbrales, tenemos el año 1952: un año cargado de tremendas incertidumbres.

—Mas cañones— decía el Gobierno americano, en nombre de la seguridad universal, como mensaje al pueblo de aquel país.

—Mas mantequilla— pedía a su vez el pueblo a su Gobierno, temblando que tuviese un año de duras estrecheces económicas en el pasado de 1951.

Y sin embargo, el año 1951, si no logró totalmente realizar los proyectos del rearme, ha mantenido la prosperidad económica norteamericana marcando una etapa "récord" en la historia del país. La causa ha sido bien sencilla: el pueblo americano ha atendido primero a su bienestar que a su propia seguridad.

Empezó aquel año con una devaluación en Corea y la escasez en los hogares. Durante los primeros meses al comercio de aquel país recurrió los artículos y logró que subieran los precios más de un veinte por ciento; el vendedor al detall, procuraba arrancar la mercancía al mayorista y el mayorista al fabricante. Todos necesitaban género. Malían los artículos más que la moneda, pero caso único en la historia, la inmensa industria de este país siguió el ritmo de la demanda y logró estabilizar los precios, al menos, ordenar el mercado.

IMPRESIONANTES RESULTADOS

Los resultados han sido francamente impresionantes en el orden económico. Nunca se llevó una carrera a ritmo tan acelerado y simultáneamente entre la producción, el consumo y el rearme.

Durante el segundo trimestre se entregaron armas por valor de cuatro mil millones de dólares a las fuerzas armadas. En los tres meses siguientes se elevó esta producción en un 25 por 100.

Pues bien, al mismo tiempo, la industria llegó a un índice de producción nunca visto: se produjo por valor de 23.126 millones de dólares, antes de que terminara el año. Y la demanda de materias primas continúa se mantiene.

La mano de obra nunca ha sido empleada de forma tan abundante: En agosto del pasado año llegaba esta a los 62.631.000 empleados. Y la producción anual en cifras ha alcanzado la suma inoponible de doscientos ochenta mil millones de dólares.

A Norteamérica se la considera como una nación plenamente industrial. Sin embargo, el campo constituye una inmensa riqueza y ha producido este año más que nunca en los anteriores, alcanzando la cifra de 37.500 millones.

Por vez primera en la historia la

producción de acero ha llegado a la cifra fantástica de cien millones de toneladas.

EN OTROS ASPECTOS ECONÓMICOS

La prosperidad económica sigue adelante igualmente en otros órdenes. Y son impresionantes también los resultados. Por ejemplo, pasan de 6.600.000 los coches y camiones entregados, lo que eclipsa el "récord" de 1950.

En el orden urbano se ha marcado igualmente otro tope: los ciudadanos americanos pueden disponer de un millón más de viviendas que en 1950.

Sin embargo, no le han faltado tremendas preocupaciones al año 1951: ha habido momentos de terror en el comercio. Y como una oleada, los mismos comerciantes que compraban con delirio, empezaban a vender con terror. La inquietud se manifestó principalmente en el campo textil y en los ramos de calzados y suministros domésticos.

Otro inmenso quebradero de cabeza fueron los altos impuestos fiscales. Se iniciaron éstos en enero y en noviembre fué preciso, para atender a la economía del país, darles otro empuje muy destacado.

PERSPECTIVAS

¿Qué perspectiva ofrece —en el orden económico tan solo— el año 1952? Está todo relacionado con la producción de armas y a ello subordinan los dirigentes la economía de este país. La escasez que no se advirtió en 1951, pudiera hacer su aparición en 1952.

Aumentará la producción, la renta nacional y el trabajo, pero las grandes sociedades económicas no percibirán las ganancias de este año pasado.

Una fábrica de materias plásticas

VERA DEL BIDASOA, 31. — Próximamente, en esta villa fronteriza va a construir una fábrica de materias plásticas. En toda la región se ha recibido la noticia muy favorablemente, y se comenta con satisfacción el interés por industrializar la región del Bidasoa. (Cifra).

3 muertos en un choque de trenes

Llegan a Granada 34 marineros del «Osthaw»

PAMPLONA, 1. — Entre Titillas y Caparros, chocaron a las ocho y media de la noche de ayer dos trenes, uno de material, vacío, y otro de mercancías. Resultaron muertos el fogonero José María Asiain Rodal, de 29 años de edad, y el mozo Félix Mayura Goitia, de 31, y heridos de gravedad el mozo Vicente Ferrero González, que falleció momentos después de ingresar en el Hospital de Tafalla, y el maquinista Félix Cortijo. También resultaron con heridas, aunque de carácter leve, otros seis empleados. (Cifra).

APUÑALAMIENTO

BARCELONA, 1. — Jesús Canales Campo, guardia de la Policía Armada, fué apuñalado por un individuo, que se dio a la fuga, en la calle de San Rafael. El agresor fué detenido horas después, resultando ser Luis Avilés Tijera. (Cifra).

SALVAMENTO DE NAUFRAGOS

LA CORUÑA, 1. — A primera hora de la madrugada de hoy entró en puerto el mercante sueco "Gunny", que conducía a su bordo a 34 naufragos del buque-tanque noruego "Osthaw", que a la altura de Cabo Mayor había sido partido en dos por el fuerte temporal. (Cifra).

ABANDONO DE LOS RESTOS

SANTANDER, 1. — Los barcos de pesca "Puente Nansa" y "Puente Viego", que venían remolcando felizmente la enorme popa del buque noruego "Osthaw", que se partió en dos hace unos días en la costa cantábrica, tuvieron que desistir anoche de seguir cumpliendo esa misión, porque la enorme marejada y el fuerte viento del Norte impedían todo movimiento a estos barcos; se rompían los cables y la situación se ponía muy peligrosa. Entonces procedieron a recoger a 4 marineros del "Puente Viego" que iban a bordo de la popa del buque noruego para hacer la maniobra y tirar los cabos de amarre. Dichos marineros tu-

vieron que tirarse al mar y fueron recogidos a bordo, donde les hicieron reaccionar, llegando felizmente a puerto.

La proa del buque-tanque, que fué recogida por un bacaladero, el "Aquilón", también tuvo que abandonarla porque el barco no podía arrastrarla por la fuerte marejada reinante. (Cifra).

MUERTO EN ACCIDENTE

MADRID, 1. — En las primeras horas de la noche de ayer, al descender de su automóvil el industrial de Badajoz don Juan Naya Rodríguez fué arrollado por un triciclo comercial de reparto, y al caer recibió un golpe con el bordillo de la acera que le produjo la fractura de la base del cráneo. Rápidamente fué trasladado a un sanatorio particular, donde falleció momentos después de ingresar.

El señor Naya era empresario de las plazas de toros de Badajoz, Mérida y Alamenoralejo, y empresario también de cine en las mismas ciudades. (Cifra).

DETENCION EN BARCELONA

BARCELONA, 1. — Ha sido detenido Faustino Lacosta Navarro, que en la calle del Marqués del Duero se fingió capitán de la Policía Armada, dando órdenes a los agentes de este Cuerpo y llegando a telefonar al cuartel disponiendo que mandaran una camioneta de guardias para reprimir un supuesto altercado. (Cifra).

El buen gusto y lo cursi

Por Alberto MERSEMAN

El triunfo del buen gusto, que los modernos discípulos de Casandra anunciaban para la mitad del presente siglo, ha sido aplazado. Esta conclusión sacamos después de visitar varias exposiciones fuera de España.

"La culpa no es de la gran masa del pueblo", dicen los entendidos, "sino de los arquitectos", y también armonía. Se carece de una auténtica orientación artística particularmente por lo que a decoración se refiere. La decoración de hoy es un órgano poco desarrollado, casi atrofiado, debido a su poca actividad, resultado de su débil impulso.

No podemos afirmar que no existe "gusto" ni "sentido de lo bello". Lo que falta es expresión, y también armonía. Se carece de una auténtica orientación artística particularmente por lo que a decoración se refiere. La decoración de hoy es un órgano poco desarrollado, casi atrofiado, debido a su poca actividad, resultado de su débil impulso.

Para lograr una preparación al entendimiento es preciso educar primeramente. El arte decorativo necesita ser conducido, paso a paso, hacia su madurez, con el fin de evitar posibles extravíos: porque, en realidad, se trata de una reeducación. Es indispensable apartar lo verdadero de lo falso; el arte, de la mixtificación.

Los tiempos que vivimos son de evolución constante y propulsores de ininterrumpidos cambios en la estructura de las cosas. No obstante la falta de originalidad en las exposiciones extranjeras, son dignos de estudio los esfuerzos realizados en Alemania por Wilhelm Wagenfelds, en la industria del cristal, y Hermann Gretsch, en la porcelana.

En todas partes se ha extendido el americanismo, sobre todo la parte errónea de su concepto; pero el importante complemento y la gran ventaja de este sistema: el sentido abundante, no tiene tantos adeptos. En la actualidad nos enfrentamos, fuera de nuestras fronteras, con un tipo único y prefabricado, como nos lo revelaron las muestras germanas y galas.

España, en cambio, posee una excepcional actividad en la artesanía, cuya producción es importante, y mucho más en el sentido artístico que material. Sin embargo, estos trabajos no pueden tener la divulgación que se merecen, ya que sus precios suelen ser un freno para sus posibles compradores.

Recordamos aquí la superioridad de la artesanía nacional, tanto ahora como antaño, sobre

los demás países. Desde siempre fueron admiradas las obras de los artesanos españoles, cuyo sentido depurado en lo decorativo consiguió sorprendentes efectos de luz. Prueba magnífica de ello son las cajoneras de la Cartuja de Granada, labradas por fray José Manuel Vázquez entre el 1730 y el 1764, que alcanzan una difícil perfección. Talladas con rara vistosidad, enchapadas de caoba, ébano, palosanto, marfil, concha y plata, tienen un inmenso valor artístico y expresan con toda brillantez la grandeza de una vida humana que por su obra obtuvo valor de eternidad.

La artesanía española está impregnada de esta realidad, y aunque hoy día sea prácticamente imposible realizar semejantes proezas, no cabe duda de que es todavía en España donde se encuentra el máximo cuidado y valor artístico aplicados por los artesanos, cual una ley básica de su profesión.

Después de visitar las mencionadas exposiciones, tanto en Alemania como en Francia, estamos convencidos de las posibilidades de la artesanía española en el terreno decorativo.

Hasta en los más íntimos detalles se revela la vieja escuela artística de nuestros antepasados, y hoy por hoy, ninguna otra nación nos supera. Si se incrementasen nuestros medios de producción llegaríamos a representar un auténtico peligro al mercado mundial. Aunque nos preguntamos si es precisamente esta facilidad de fabricación la causante de la inferioridad extranjera en el campo artístico.

Una positiva americanización, o sea, un aumento de la producción en serie, sin abandonar la superación artística, nos llevaría a la cabeza de la decoración. Al apoyarse en la artesanía, la decoración española ha permitido que se impusiera el buen gusto. Falta una fabricación más económica, sin destruir ni mermar en absoluto la aportación específicamente artística.

La artesanía nacional ha demostrado estar capacitada para competir con cualquier otro país y tener enormes posibilidades, ya que es, en el mundo decorativo actual —desorientado—, propulsora de un movimiento de envergadura por su valor artístico. Al intentar elevar el arte decorativo hasta su nivel y significado real, la labor de España puede ser decisiva en todas las esferas de la decoración, e incluso de la construcción.

Detención de un joven que hundió un acorazado japonés

TOKIO, 1. La Policía japonesa ha detenido a un individuo, acusado de haber hundido un acorazado japonés de 45.000 toneladas. El marino en cuestión, el "Ilyuga", se hundió hacia el final de la guerra en circunstancias misteriosas. Recientemente fué puesto a flote para la recuperación de metales, ante Hiroshima. Pero un joven de 22 años de edad, llamado Yasuhiro Sesaki, estimando que también eran para él preciosos esos metales y que podría aprovecharlos personalmente, se hizo a cierta cantidad de copra y al mar a trabajar en las válvulas del acorazado se fué al fondo. (Efe).

CURIOSIDADES

TORTILLA GIGANTESCA

Navidad, han acabado convertidos en una gigantesca tortilla. Dos camiones que llevaban más de 300.000 huevos han resbalado y han volcado en una carretera de Luxemburgo, cerca de la frontera francesa. Los huevos, que eran enviados a Suiza para las fiestas de

Navidad, han acabado convertidos en una gigantesca tortilla. El conductor de uno de los camiones y su acompañante han resultado gravemente heridos. OTRO BANDIDO EN SICILIA Cuatro obreros han resultado muertos por una ráfaga de ametralladora disparada por unos des-

conocidos en la carretera que conduce a Montreal, en Sicilia. Se supone que se trata de otra racha del famoso bandido Passatempo, que en el curso del proceso de Viterbo fué condenado en rebeldía a cadena perpetua.

Nuevos tipos de gravamen en vinos, petróleo y derivados, electricidad, cementos y transportes

MADRID.—Las modificaciones que se introducen en los reglamentos de la contribución de Usos y Consumos, establecen para las bebidas procedentes de la fermentación alcohólica del zumo de uva, pera, manzana u otro fruto cualquiera, los gravámenes siguientes: vinos a granel, cuyo precio de venta en origen sea de cinco pesetas litro sin llegar a diez pesetas litro, el cinco por ciento; vinos a granel, cuyo precio de venta en origen sea de diez pesetas litro o superior, el diez por ciento, y vinos embotellados el 15 por 100.

AGUARDIENTES Y ALCOHOLES
Los tipos de gravamen del impuesto sobre alcoholes, se establecen en la siguiente forma: aguardientes y alcoholes neutros destilados o rectificados de vinos y alcoholes y aguardientes procedentes de residuos vínicos, pagarán por hectolitro de volumen real 240 pesetas; alcoholes vínicos por igual unidad, 560 pesetas; alcoholes desnaturalizados, procedentes del vino y de los residuos vínicos por igual unidad, 30 pesetas; alcoholes desnaturalizados, procedentes de melazas por igual unidad, 35 pesetas. Los demás alcoholes desnaturalizados no comprendidos en los apartados anteriores por igual unidad, 45 pesetas; aguardiente denominado "holandas" y sus asimilados al aguardiente de sidra, hasta 65 grados centesimales, por igual unidad, pesetas 160 y aguardientes de caña hasta 75 grados centesimales por igual unidad, 240 pesetas.

INSCRIPCIÓN INDUSTRIAL
Los fabricantes de aguardientes compuestos y licores embotellados, pagarán por cada litro 0,50 pesetas y los mismos productos, sin embotellar, por cada litro, 1,50 pesetas. Los aguardientes compuestos y licores, antes de salir de las fábricas para su consumo, siempre que lo hagan en envases no superiores a tres litros, llevarán adherido un precinto cuyo gravamen se señala. Las "holandas" que permanezcan en fábrica más de tres años a partir de su obtención satisfarán a su salida 0,50 pesetas, si fueran envasadas en frascos o botellas hasta tres litros de cubida y 1,50 pesetas por la misma unidad cuando salgan en envases de mayor capacidad. Al solicitar la inscripción en la matrícula correspondiente, los fabricantes pagarán una patente única de 3.000 pesetas y una vez ingresado su importe, la administración anotará su pago y dará de alta al industrial de que se trate, en el libro registro de fabricación de aguardientes compuestos y licores.

PRODUCTOS CON AZÚCAR
Para el azúcar se establecen los siguientes gravámenes: glucosa comercial por 100 kilogramos de peso neto, 50 pesetas; glucosa anhidra, por igual unidad, 50 pesetas; mieles y melazas que contengan más del cincuenta por ciento de azúcar cristalizabile por igual unidad, 25 pesetas, y mieles y melazas y las espumas que contengan hasta el 50 por ciento de azúcar cristalizabile, por igual unidad, 15 pesetas.

CERVEZA
El impuesto sobre la cerveza para este producto en 100 pesetas por hectolitro de volumen real de producción y se considera devengado desde que se elabore el producto, aunque su pago se demore hasta el momento de su salida de fábrica. También se grava en 100 pesetas por hectolitro en concepto de impuesto sobre el consumo interior la cerveza que se importe independientemente de los que se satisfagan por importación.

JARABES Y REFRESCANTES

Los jarabes embotellados y a granel se gravan sobre el precio de origen en un ocho por ciento. Las bebidas refrescantes, cuyas primeras materias, base de los concentrados o estos mismos concentrados, sean motivo de importación sobre el precio de origen, doce por ciento y el resto de las bebidas refrescantes o gaseosas, el ocho por ciento, siempre que su precio en origen sea superior a una peseta botella. Se hallan exentos de este gravamen los jarabes medicinales de empleo exclusivamente terapéutico, los elaborados y empleados en la economía doméstica, así como las bebidas llamadas gaseosas y preparadas a base de las mismas, siempre que su precio de origen no sea superior a una peseta; los helados, horchata, sorbetes, granizados, etc. y refrescos preparados con frutas naturales, como limón, naranjas, etc., elaborados en cafés, bares, tabernas y otros establecimientos similares abiertos al público, cuya preparación se haga inmediatamente antes de servirse al consumidor y los productos que salgan directamente de las fábricas productoras con destino a su exportación al extranjero. (Cifra).

PETROLEOS Y SUS DERIVADOS

MADRID, 31.—El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy la conclusión del decreto del Ministerio de Hacienda por el que se aprueba la modificación de determinados preceptos reglamentarios de la contribución de Usos y Consumos. La percepción del impuesto sobre el petróleo y sus derivados se ajustará a los tipos siguientes: Gasolina y sus mezclas, cualquiera que sean sus destinos, 3,60 pesetas litro; para consumo en usos agrícolas y pesca de bajura, 2,60; petróleo (ke roseno), 1,13; gas-oil y sus especialidades, 0,68; benzol, 2; sustitutivo del aguarrás, 3,28 fuel-oil, 32,70 pesetas tonelada y lubricantes, 10 por 100 sobre el precio de venta en origen por C. A. M. P. S. A. o por las casas importadoras.

MINERALES, GAS Y ELECTRICIDAD

El tipo de gravamen del impuesto sobre el producto bruto de las minas será el cinco por ciento para toda clase de minerales, y del siete por ciento el de los cementos, cales hidráulicas, yesos y talcos. El gas para consumo de particulares se grava en 0,08 pesetas el

Excursión a Bilbao

La Asociación de Fomento del Turismo, autorizada por la Dirección General del Turismo para organizar excursiones, tiene preparada una excursión a Bilbao para el domingo, día 6 de enero, con el fin de que los aficionados puedan presenciar los partidos de fútbol entre el Atlético de Bilbao y el Barcelona C. F. y el Burgos F. C. con el Sestao.

La salida de Burgos será a las siete y media de la mañana, y la llegada a Burgos, a las tres de la madrugada. El precio es de 80 pesetas.

Organización, seriedad, puntualidad.

Inscripciones, en la Oficina del Turismo, Espolón, número 1, teléfono 1846.

metro cúbico; para fábricas y talleres, 0,04 pesetas metro cúbico y para alumbrado público, 0,048 pesetas metro cúbico. Para electricidad de alumbrado, se establece el siguiente gravamen: Consumo de particulares a través de contadores, 0,20 pesetas por kilowatio-hora. Consumo de particulares a tanto alzado, 0,02 pesetas por watio-mes, correspondiente al de las lámparas instaladas; alumbrado público por contador, 0,037 pesetas kilowatio-hora y alumbrado público a tanto alzado, 0,0125 pesetas por watio-mes correspondiente a las lámparas instaladas. La energía consumida en usos distintos de alumbrado, un centimo por kilowatio hora. Este consumo habrá de efectuarse a través de contador, exceptuándose el destinado a electroquímica.

Para los hilados, se establece el siguiente gravamen: seis por ciento para los hilados de algodón; siete por ciento para los de lino, esparto, cáñamo, yute y demás fibras textiles y vegetales, excepto el algodón; ocho por ciento; para los de lana y demás fibras de procedencia animal, excepto la seda; trece por ciento, para los de rayón viscosilla y cualquiera otra fibra obtenida artificialmente y veinte por ciento para los hilados de seda.

VIAJEROS

El impuesto sobre transporte de viajeros se liquidará a los siguientes tipos de gravamen: Billetes o asientos de viajeros en cualquier medio de locomoción terrestre, veinticinco por ciento; por ferrocarril de uso público, doce por ciento; en líneas explotadas por la Renfe, cuatro por ciento; billetes de viajeros por líneas aéreas para todo el territorio español y plazas de soberanía de Africa, si dichos billetes no forman parte integrante de un trayecto internacional, diez por ciento.

Federación Norte de Lucha

Esta Federación hace constar a la numerosa afición que el domingo concurrió a la Sala de Fiestas para presenciar la velada de lucha grecorromana, que por causas ajenas por completo a su voluntad e inconvenientes surgidos a última hora, tuvo que ser suspendida. Esta velada se trasladó al próximo día 6 de enero, festividad de los Santos Reyes, en la que, al final de los combates finales de este campeonato tendrá lugar la entrega de los trofeos al campeón y subcampeón del mismo. Asimismo tendrá lugar el anunciado combate de lucha libre entre Manero y Luci.

Solemne fiesta religiosa en la Catedral con motivo de la clausura del Año Santo

Para celebrar la clausura del Año Santo se celebró el lunes a media noche una función religiosa que alcanzó extraordinaria solemnidad.

En el templo de San Lorenzo se reunieron buen número de miembros de Acción Católica a los once de la noche, y previas las pteces de ritual, se organizó la procesión jubilar, que por la plaza de José Antonio y Espolón se dirigió al Templo Metropolitano, figurando en la comitiva la Asociación de la Adoración Nocturna con su bandera.

En la Catedral ya esperaba la llegada del Excmo. señor Arzobispo, don Luciano Pérez Platero, quien a continuación celebró la santa misa y repartió ayudado de tres sacerdotes multitud de comuniones, dando con ello por terminación el acto.

Todos los concurrentes al acto despidieron en la puerta principal al prelado, haciéndole objeto de pruebas de cariño y simpatía.

Baloncesto

Victoria del Arlanza F. J.

El partido del "Torneo Federación" jugado en la Ciudad Deportiva entre el Arlanza y "Educación y Descanso" terminó con la victoria del Arlanza por 26-12.

Rugby internacional

El Barcelona vence al equipo inglés de los "pájaros carpinteros"

BARCELONA, 1.—El equipo de rugby del Barcelona, campeón de España, ha vencido esta mañana por 11-8 al equipo inglés Woodpeckers (pájaros carpinteros), de Cambridge, en partido benéfico celebrado en el campo de Las Cortes. La victoria barcelonista fué lograda al finalizar la segunda parte.

El encuentro se jugó con rapidez por ambas partes y en algunos momentos rayó en dureza, que el árbitro logró cortar muy oportunamente. El Barcelona, a pesar de llevar ventaja en el marcador —al terminar la primera parte tenía 6-3—, vióse igualado en el marcador a los pocos minutos de la segunda, por mediación de una gran jugada de los ingleses. A partir de entonces, el encuentro fué de gran brillantez y se vieron jugadas realizadas con gran rapidez y precisión.

La BOLSA

EL MINISTERIO DE HACIENDA SUSCRIBIRA 541.735 ACCIONES DE LA TELEFONICA

MADRID, 1.—Por la fe pública del Estado se autoriza al ministro de Hacienda para que proceda a suscribir 541.735 acciones de la Compañía Telefónica Nacional de España correspondientes a la emisión y puesta en circulación de un millón de acciones ordinarias, de 3.600.001 a 4.800.000, en las condiciones acordadas por el Consejo de Administración de dicha Compañía, de conformidad con la ley de 1924 que le confiere el carácter de sexto de los Estatutos sociales, previas las autorizaciones expresadas por la Ley.

BANCO DE SANTAN
BANCA - BOLSA - CAMBIO
CAJA DE AHORROS
Espolón, 12 - BUREAU

Comisión Inspector Provincial de Mutilados de Guerra por la Pa

Se pone en conocimiento de los caballeros mutilados, inscritos a esta Inspectoría Provincial y con residencia en esta plaza, que la revista de cesantía del mes de la fecha pasará, como de ordinario, el próximo día tres de diciembre a una.

UMBRALIA

Por Francisco HERNANDEZ RODRIGUEZ-VILA

Gronos nos va devorando la vida poco a poco. Alrededor de su trono, las Gracias y las Horas van tejendo una danza, que es inmutable. Esta danza no solamente es un símbolo de pleitesía al dios mitológico, sino también una seria advertencia al hombre que de la contemplación impasible o se deja llevar por la cadencia de su música...

Estamos en el umbral de un nuevo período temporal que marca un hito en nuestra marcha hacia el más allá... Una interrogante se abre ante nosotros... ¿Qué placeres, qué desdichas nos esperan en el nuevo camino?... Sólo pertenece al futuro, y sobre éste, al Todopoderoso, lo que ha de ser de nosotros.

Miremos hacia atrás; hagamos un balance de nuestra actuación... ¿Estamos plenamente satisfechos de lo que hemos hecho, de la forma que nos hemos comportado?... Meditemos profundamente estos extremos; acaso no sintamos deseos de recordarlo, pero escuchemos a nuestro fiscal, la conciencia, y veamos los cargos que nos formula. Tengamos presente que el pasado se borra en la memoria de los humanos, pero que en el libro del Cielo queda marcada la huella que dejamos en nuestro duro caminar. Tenemos tiempo de rectificar, al pisar el portal del nuevo año, pero hace falta una voluntad de hierro para así hacerlo. De humanos es reconocer los yerros cometidos. ¿Seremos capaces de obrar de tal manera?... Creo, sinceramente, que sí; nuestro futuro debe pasarse en estas premisas: amor, caridad, equidad, justicia. ¡Qué hermoso, si esto fuera posible!... Excelentes prepositos para continuar por la senda del nuevo año, que tan grandioso vacío nos presenta... Es terrible que al asomarnos

a este nuevo espacio de tiempo no sepamos lo que ha de darnos... ¿Por qué no pensamos un poco más detenidamente cambiar el torcido rumbo que nuestra misera existencia?... ¿Acaso volveremos a nuestra madre la tierra, de donde fuimos venidos?... ¿No podríamos desterrar para siempre nuestro orgullo, vanidad y avaricia, sabiendo que somos polvo y que todo eso no significa nada en el miserable vicio que arrastramos?... ¿Por qué no elevamos sobre esa polvo y mirar hacia lo alto, donde tenemos a todo un Dios que, con benévola mano nos espera para gozar de su Gloria?... El hombre sabe su triste destino y poco hace por olvidarlo... Mientras se encuentra con vigor, fortaleza, orgullo, poderío, no repara en la triste realidad y se cree, creyéndose rey e incluso más fuerte que su Creador, hasta que llegado el momento fatal, con todo ese bagaje en lo más profundo de los abismos, donde los ángeles y monstruos infernales le esperan con ansia para devorarlo con avidez, ya que sus fauces están resacas de haber su sangre maligna, y sus dientes prietos de no triturar sus huesos malditos...

¡Oh, poderío de los fuertes que se imaginan inmortales! Dios es omnipotente, justiciero, y sus decisiones son justas... ¡Da miedo pensar cuántos hombres se han rebelado contra sus designios y han olvidado la ley suprema, única, que en cierto día entregó a Moisés sobre el monte Sinaí!...

Todavía es tiempo, al pisar los umbrales del nuevo año, de rectificar y meditar nuestros pasos y no embobarnos con la dulce sinfonía de las danzas, de las delicias, alrededor del trono de Gronos... (Retrato de nuestro número del martes)

MICROAMPLIFICADORES
Suizos y Alemanes



Sordos

R U E R A - P. José Antonio, 33.

Languidez y monotonía en las fiestas navideñas de hace medio siglo

Comenzaba el siglo y la vieja cabeza de Castilla continuaba conservando las características propias que se habían definido a lo largo de su decadente existencia última, con monótona y lánguida expresión, tanto en el orden industrial como en lo comercial, limitándose a introducir alguna mejora en el aspecto urbanístico. Inverosímil nos parece a los que conocimos Burgos hace cincuenta años que haya llegado a nuestros días el grado de gran ciudad que posee. Aquellos que recordamos las posimerías del siglo XIX burgaleses parece un cuento de hadas a través de la formación extraordinaria experimentada.

Hemorramos, pues, aquellos días navideños y el final de los

años del pasado siglo y comienzo del presente. Nuestra delicia como pequeños se cifraba en la contemplación de los escaparates de "La Rojilla", Alvarez y Arés, instalados en la Plaza Mayor, con su curiosa exposición de tartas de anguillas, mazapán, clásico turrón y caramelos variados en monotonía ingente.

Aquellas noches las calles se encontraban desiertas porque norma típica imponía el no salir de casa en estas fechas, sin que aún hubiera adquirido carta de naturaleza el engullir las doce uvas a la caída de las campanadas divisorias de uno y otro año. Los dos días de Pascuas eran completamente inhóspitos y, bajo la temperatura gélida, los burgaleses discurríamos por

los soportales de la Plaza Mayor. En el Teatro Principal una compañía de zarzuela, con la sala llena, desgranaba las romanzas y melodías de famosas obras líricas, y en el Cine Parisiana, recién inaugurado con películas de elemental factura, ofrecía sesiones con escasa contingencia, porque aquello se consideraba como un juguete y no el nacimiento de un nuevo arte. En Burgos existía entonces demasiada afición al teatro, y grupos de aficionados representaban obras en saloncillos que se denominaban Lope de Vega, Cervantes y Calderón de la Barca.

La ciudad, sin organización, intentaba suplir las necesidades de las clases menesterosas. Familias pudientes entregaban donativos y artículos para incrementar la exigua colecta.

Ahí quedan unos días navideños del lejano Burgos de hace medio siglo. Pasaron a mejor historia. ¿Por qué lamentar tiempos idos? Aquello muró. Ahora, otras costumbres, otras modas, otras maneras de entender la vida, suplen a aquellas. Morir o renacerse: la disyuntiva no tiene duda. Adoptamos —por fortuna— el segundo postulado.

NOTICIARIO

El alemán Kruzcky, de 41 años, ganó el gran premio pedestre de Sao Paul

El español Coll se clasificó en sexto lugar

SAO PAULO, 1. — A medianoche se disputó la gran carrera pedestre gran premio de San Silvestre, sobre un recorrido de 7.200 metros. Fue presenciada por numeroso público, que se agolpó en las calles céntricas de la ciudad. El alemán Erick Kruzcky, de 41 años de edad, ganó la gran prueba, cubriendo el recorrido en 22 minutos, 26 segundos y 5 décimas; lo que constituye el récord de esta carrera. Nadie esperaba que ganase esta prueba. Luchó en casi todo el recorrido con el yugoeslavo Mihailic, decidiéndose el resultado en los últimos 300 metros. La velocidad de la carrera ha sido sorprendente por la lluvia que caía, con momentos en que fue muy intensa.

Los tres primeros mejoraron el récord establecido hace un año por el belga Lucien Theys, de 23 minutos, 37 segundos y 8 décimas.

La actuación del finlandés Pentti Salonén, que era uno de los favoritos,

desilusionó por completo por haber llegado en el vigésimo puesto, con un tiempo de 23 minutos, 44 segundos. Otro favorito, Doimos Schlegel (Francia), ocupó el 84.º lugar.

La clasificación de los primeros se estableció en la forma siguiente:

- 1.—Erick Kruzcky (Alemania), 22 minutos, 26 segundos y 5 décimas.
- 2.—Luis Gonzaga (Brasil), 22 minutos, 29 segundos y 5 décimas.
- 3.—Franj Mihailic (Yugoeslavia), 22 minutos, 37 segundos y 5 décimas.
- 4.—Raul Inostroza (Chile), 22 minutos, 45 segundos y 6 décimas.
- 5.—Ceraj Sdravko (Yugoeslavia), 22 minutos, 57 segundos.
- 6.—José Coll (España), 23 minutos, 1 segundo.
- 7.—Alfonso Cornejo (Chile), 23 minutos, 3 segundos.
- 8.—Curtis Stone (Estados Unidos), 23 minutos, 7 segundos.
- 9.—Kenji Ishii (Japón), 23 minutos, 10 segundos.

FALLECIMIENTO DE IRURETA GOYENA

SAN SEBASTIAN, 1. — De resultado de una intervención quirúrgica ha fallecido en esta ciudad el pelotari amateur Mauricio Irureta Goyena "Zaparra".

EL RESERVA DEL VALLADOLID VENCE AL BADALONA

VALLADOLID, 1. — En el estadio municipal se ha jugado un partido amistoso entre el reserva del Real Valladolid y el Badalona. Vencieron los locales por tres a dos. El Valladolid probó a Enrique Cerdán, extremo, de 16 años de edad, que apunta extraordinarias cualidades.

TONGO EN EL FUTBOL

ROMA, 1. — La Federación Italiana de Fútbol ha castigado al club Foggia haciéndole descender al último puesto de la clasificación de su grupo.

La decisión se debe a que se ha comprobado que hubo tongo en su partido contra el Caserta, al que le ganó por 2-1. Al guardameta del Caserta se le ofreció la suma de 450.000 libras, pero denunció oportunamente el hecho.

La Prensa italiana se ocupa extensamente del caso y dice que no es el primero.

Plazas de Especialista en el Ejército

Mecánicos, Electricistas, Aprendices. La Escuela de Especialistas del Ejército convoca 150 plazas de mecánicos electricistas rama "A".

La Jefatura de Artillería, sita en Dependencias Militares, Victoria, 63 es informará de las ventajas y condiciones.

El plazo de solicitud hasta el primero de febrero próximo.

OPOSITORES

Para las numerosas plazas convocadas en los Cuerpos que indicamos a continuación os recomendamos los programas oficiales y las mejorables contestaciones del INSTITUTO EDITORIAL REUS. Ha aquí las oposiciones anunciadas: 612 plazas para Médicos de Asistencia Pública Domiciliaria. — 35 para Auxiliares de Educación Nacional. — 60 para el Banco Zaratuzano. — 25 para Pericial de Aduanas. — Clases orales y por escrito correspondencia para Taquígrafos, Cultura general, Banca y Comercio. Próximas oposiciones para Notarías, Auxiliares y Oficiales en varios Ayuntamientos y Diputaciones y Carteros Urbanos. Solicite prospectos con detalles de la oposición que le interesa al INSTITUTO EDITORIAL REUS. Precios, 6 y 23. Madrid. Único Centro que ha obtenido el número UNO en más de ochenta oposiciones y miles de plazas para sus alumnos.

ESTE ES "SU DIA"

que ha correspondido en el sorteo celebrado en "Radio Castilla" para conocer el día del mes de diciembre a beneficio de sus compradores, en

18

DROGUERIA MODERNA
San Juan 85, y
BAZAR MEDICO
Victoria, 2

Todo el que efectuó compras en dicho día recibirá gratis artículos de su gusto por un importe igual al que figure en el indicativo, que deberá presentarse dentro del mes actual en el establecimiento de compra.

ANUNCIOS BREVES

JARIFA. — Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabra más, 0'35 pesetas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más.

VENTAS Y COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 50 POR 100 DEL SERALADO EN LA TASA

POLLITOS Leghorn Casás Blancas, Granja Diplomada Estado. Pídalos hoy, eligiendo fecha envío: Joaquín Barrera, perito agrícola, Brasa de San Francisco (Villa Esperanza).

POLLITOS. Los mejores y más sanos de "Granja Ebro". Leghorn, Castellana y Prat. Felipe Barriño Estación Villaquerna o Estación de Autobuses.

POLLITOS Leghorn, Castellana, Rodar. Incubamos a particulares. Incubadora Castellana. San Gil, 7.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro, Nicolás de Vergara, 12. Incubamos a comisión.

PALANZA Becker, impecable, se vende. Somberría, 1, segundo.

POLLITOS todos los días. Granja "San Benito". Aparicio Ruiz, 12. (Detrás Audiencia)

VARIOS

TRABAJADORES. Vuestra ropa: camisas, monos, pelos, calcetines, camisetitas, botines, etc. etc., buenos y baratos, en "Nuevos Almacenes".

LABRADORES. Podéis trabajar con más comodidad vistiendo los monos, pelos azules, de gran duración, en "Nuevos Almacenes".

MECANICOS del campo. Vestid con elegancia y comodidad usando las prendas azules: buzos, pelos, etcétera, de "Nuevos Almacenes".

MECANICOS de taller. El establecimiento que os surtirá de buzos, pelos, pantalones azules, etc., etcétera, a precios de fábrica, en "Nuevos Almacenes".

TUBOS de cemento, de uralla y de gres. San Pedro y San Felices, 42. Puente Cardeña, Burgos.

COLOCACIONES

OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

SE necesita muchacha con informes. San Juan, 26, segundo.

TRASPASOS

TRASPASO bar por ausencia. Informes, Limonadas "La Bombilla". Diego Lainez, 14.

PEGANDO a Plaza Mayor, traspaso hermoso comercio con negocio, baja renta, 165.000 pesetas. Buena ocasión. Prigo.

ULTRAMARINOS, 500 cartillas, traspaso como única ocasión, pesetas 35.000, renta 140 pesetas mes, semi regalado. Prigo.

ALMACEN de vinos, en San Cosme, traspaso, 35.000 pesetas. Vales más los enseres. Prigo.

BAR con vivienda, sitio ideal, ventas enormes, traspaso 160.000 pesetas. Prigo.

TALLER fontanería traspaso 6.000 pesetas, local baja renta. Informes, Prigo.

CARBONERIA con bécute, sierra circular, carro y caballería, cestos y palas, arca hierro, etc., bajísima renta, 20.000 pesetas, Prigo.

MEJOR pensión restaurante, céntrica, traspaso, muy barata. Prigo.

CAMBIO almacén de vinos por camion que está en buen estado. Prigo.

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

BUSSING Nas vendo, 7 toneladas, de la casa, aceite pesado. Moneda, 13.

VENDO Morris, 11 H. P., cuatro puertas, buenas ruedas, 56.000 pesetas. Moneda, 13.

CAMION Fiat, 5 toneladas, ruedas mazizas, cambiaria por piso o solar. Moneda, 13.

TURISMO Triumph, 8 H. P., frenos hidráulicos, seis ruedas a estrenar, tapicería de cuero, válvulas en cabeza, barato, vendo. Moneda, 13.

MOTOS

VENDO "Lube" seminueva. HERMANOS RUBENTE. Santa Cruz, 22.

COMPRA-VENTA DE FINCAS

VENDO casa unifamiliar de barriada, libre, 125.000 pesetas. Prigo.

VENDO casa, produce 7.275 mes, situación inmejorable, construcción solidísima. Prigo.

EN calle Paloma vendo casa completa, toda libre, 330.000 pesetas. Prigo.

APROPIADA para panadería o cosa similar, vendo casa libre, carretera Santander, 155.000 pesetas. Prigo.

EN plaza Capitanía vendo local libre, apropiado agencia transportes, almacén vinos, etc., buena anchura, 90.000 pesetas. Prigo.

EN carretera Madrid vendo hermoso pabellón, mil metros aproximados, cubierto, 450.000 pesetas. Prigo.

KIOSCO bar vendo, paseo la Quinta, 55.000 pesetas. Prigo.

LOCAL instalado fábrica galletas, renta 600 pesetas mes, vendo, 70.000. Prigo.

CON instalación calefacción, baño, etc., 4.000 metros huerta cercada, garage, vendo chalet cuatro plantas, completamente libre, 120.000 duros. Prigo.

CARRETERA Santander, magnífico solar y precio como negocio, 209 pesetas metro. Informes, Prigo.

CAMBIO o vendo solar calle Burgense, haciendo esquina Santa Clara. Prigo.

CAMBIO por chalet en Burgos, finca 14 hectáreas con casa, todo confort y estanque, Pineda de la Sierra. Informes, Prigo.

POR piso céntrico, libre u ocupado, cambio 1.200 metros cercados, en San Pedro Cardeña, apropiado fábrica o construcción bloque viviendas. Prigo.

CARRETERA Valladolid, vendo finca 14.000 metros cuadrados, 200 árboles frutales, chalet dos plantas, libre. Informes, Prigo.

CAMBIARIA en Venta de Baños solar y pabellones magníficos almaceas, con muelle ferrocarril, por finca rústica o casa completa en Burgos. Prigo.

EN San Francisco vendo hermesismo solar, 32.000 metros cuadrados, con casa completa. 1.100.000 pesetas. Prigo.

EN San Gil vendo piso hermoso, con planta baja, todo semi de balde, 95.000 pesetas. Prigo.

EN Molinillo vendo piso libre, cuatro habitaciones, servicios, 37.000 pesetas. Prigo.

COMPRO piso calle Santander, San Juan o Almirante Bonifaz. Prigo. Moneda, 13.

VENDO fábrica, gran rendimiento, planta propia, o cambiaria por camiones, por ausencia. Informes, Prigo. Moneda, 13.

FRONTE Estación Autobuses vendo piso, seis habitaciones, ascensor, cuarto baño y calefacción. Prigo.

CON patio, gallinero, vendo piso, cuatro habitaciones, todo libre, en San Pedro Cardeña. Prigo.

EN provincia Palencia vendo finca rústica, 2.700 hectáreas, libre renteros. Informes, Prigo. Moneda, núm. 13.

CASA libre, frente a Venerables, vendo, 160.000 pesetas.

CALLE Moneda vendo casa, piso libre, como ganga, 325.000 pesetas. Prigo.

MEJOR situación carretera Francia vendo casa con terreno y negocio, apropiado restaurante o casa análoga, libre toda ella. Prigo.

CAMBIO casa completa con buena producción por también aceite pagado. Prigo.

MONEDA, 11. Almirante Bonifaz, 14



G. CARMONA Moneda, 11. Almirante Bonifaz, 14



Rebeldía francesa contra su bancarrota

Entre los cinco mil libros publicados en 1951... apenas media docena de novelas

Falta literatura española y sobran malas traducciones

Los técnicos de panificación del Gobierno estudian mejorar la calidad del pan para aumentar su precio

PARIS. — (Crónica de nuestro corresponsal, MANUEL DE AGUSTÍN).

En el aeródromo de Kastrup-Copenhague vieron obligados a improvisar unas gigantescas cocinas para hervir un millar de tangostas que, procedentes de Oslo, iban en avión camino de París. La noche obligó que los aviones permanecieran tres días en Copenhague, y de no ocurrírsele al consignatario esa pintoresca solución, habría producido la ruina de todos los intermediarios en la famosa exportación de crustáceos. Gracias a esas descomunales cocinas, en la capital de Francia pudieron adquirirse tangostas para los banquetes de fin de año por un precio medio de dos mil quinientos francos, o sea, unas trescientas pesetas.

REBELDIA CONTRA LA POBREZA

Considerando esa cifra, estamos muy lejos de calificar la operación como un acto de interés público; pero en el fondo parece que lo más interesante es el dinero. Fran-

cia, ustedes lo saben por los días que se importen mariscos de Holanda, pavos de Irlanda, ostras de Portugal, frutas de España, café del Brasil, té de la India y dátiles de África. La reacción de Francia frente a la pobreza es parecida a la de la mujer francesa frente a los años. Ni una ni otra quieren aceptar la cruda realidad y ni una ni otra se inclinan vencidas ante cursos de sus ministros, los editores de sus periódicos y las gestiones de sus embajadores en Washington, es un país arruinado que se defiende contra la bancarrota por todos los medios que se le ocurren a sus ingeniosos especialistas; pero, en tocante a fiestas y comidas, la economía no impide la evidencia. A nuestro juicio, la rebeldía francesa en este aspecto es la mayor virtud que le adorna: no hay nada más pobre que un pueblo reconociendo su miseria, ni nada más viejo que una mujer declarando sin escamoteos su edad, cuando pasa de los cincuenta.

AUMENTO DE PRECIO DEL PAN

A pesar del espíritu, los materialidades de la vida acaban por imponer sus mezquindades. El pan, ese pan francés, tan exquisito, que adorna las mesas con más gracia que las flores, tiene que ser aumentado de precio. En realidad, lo que esconden los técnicos es que debe ser reducida la ración; pero como seis años después de acabada la guerra resulta difícilísimo explicar a las gentes un racionamiento necesario, la mejor forma de limitar un poco su consumo sería aumentar algo su precio. Y otra vez ahí aparece la maniobra política contradictoria. Aumentar el precio del pan exige una previa revisión de jornales. De no hacer lo segundo, se incurre en las iras de la multitud, que siente violadas las promesas electorales de los candidatos.

EL MEJOR PAN DEL MUNDO

Pues bien; para aumentar el precio del pan es necesario mejorarlo, y ya me dirán ustedes qué cabe hacer para mejorar un pan amasado con buena harina. Los servicios técnicos de panificación están estudiando la manera de incorporarle un dos por ciento de leche en polvo desnatada. Seguramente la calidad mejorará. Quizás en exceso. Francia, si las previsiones dan resultado, consumirá para todo uso un pan de lujo casi único en el mundo. Por lo menos en el mundo actual.

SOBREALIMENTACION A LA TROPA

Sin embargo, por la miseria ajena no podemos ni debemos reducir las posibilidades propias. Al mismo tiempo que Francia estudia el mejoramiento de la nutrición pública, aplica una sobrealimentación para la tropa, basada en conservas vitamínicas, a la manera norteamericana. Dicen que el nuevo procedimiento garantiza absolutamente el sostenimiento perfecto de valores alimenticios de cualquier organismo, aunque sea el de un soldado en la trinchera, donde no puede desfallecer.

El Sr. Suárez de la Dehesa defenderá al autor de la muerte del secretario general de la Fiscalía de Tasas

Para los días 18 al 21 de febrero está señalada la vista, en la Audiencia de Madrid, del juicio oral contra el autor de la muerte, por seis disparos, del secretario general de la Fiscalía de Tasas, don Francisco Rivera, hecho ocurrido en Madrid el primero de julio de 1949. Defenderá al procesado, Antonio Alcanda Navarro, el abogado burgalés, incorporado al Ilustre Colegio de la capital de España, don Fernando Suárez de la Dehesa.

Mejorará el tiempo en el Cantábrico

MADRID. 1. — El tiempo de mañana general. Durante el día de hoy ha llovido moderadamente en Galicia y Cantábrico, recogiendo precipitaciones de orden de 13 litros en Monte Ventoso y Bares; siete en Santiago y Cabo Mayor y dos en Santander. También ha llovido en cantidades pequeñas en la cuenca del Duero. En el sector del centro amaneció nublado, despejando en el transcurso del día.

tiempo probable: Mejoría del tiempo en Galicia y Cantábrico, donde cesarán las precipitaciones. El buen tiempo se extenderá a toda la península. Nieblas en el Duero y Ebro.

Temperaturas extremas en España: Máxima, de 20 grados, en Alicante y Málaga, y mínima, de cinco grados bajo cero, en Cuenca. (Cifra).

ESPECTACULOS

Gran Teatro

"BETSAIBE"

Es esta una de las pocas películas francesas que llegan a nuestras pantallas. La anormalidad de las

Juguetes para hijos de funcionarios de Correos

El próximo día cinco de enero, con motivo de la festividad de los Santos Reyes Magos, se celebrará en la Administración Principal de Correos un reparto de juguetes en los hijos y sobrinos de carteros urbanos y subalternos.

relaciones con los estudios de la nación vecina implica que sus producciones no se exhiben aquí con rapidez, sino con bastante retraso. Así "Betsabé" no revela lo que puede y hace actualmente al cine francés, sino que está un poco pasada, pero con el aliento de la interpretación de dos buenos artistas: Danielle Darrieux y George Marchal. El desarrollo de la película tiene lugar en el escenario colonial africano y en ambiente militar, en el que se introduce un amor con fuerza de destino, originando la tragedia.

La película está basada en la novela del mismo título de Pierre Benoit.



GRASSE (Francia), 19. — Los gitanos de toda Francia han llegado a Grasse para llorar la muerte de su rey sin corona. La pequeña ciudad de Grasse, famosa por sus jardines de jazmines y rosas, ha quedado transformada en un gran campamento de gitanos doloridos.

El "rey", Gastón Augusto Glady, de 61 años de edad, falleció días pasados en su casa sobre ruedas. Los servicios fúnebres se celebrarán en el templo principal de Grasse. Los restos mortales han sido trasladados a Lehs, donde recibirán sepultura. (Efe).

TOKIO, 19. — Por primera vez se ha cantado en una misa de Navidad, la celebrada este año en la Iglesia de San Ignacio, un cántico navideño en lengua japonesa. Asistieron al santo sacrificio unos quinientos fieles, de ellos ciento diez recién convertidos. (Efe).

LONDRES, 29. — Arno Wickbold, de 34 años, motociclista alemán que cayó desde una altura de tres metros en "la muralla de la muerte", en un circo, el viernes, ha fallecido hoy en el Hospital sin haber recobrado el conocimiento.

Wickbold se mató porque cuando iba en la motocicleta a toda velocidad tenía que quitarse un vestido de "clown" y una de las prendas cayó debajo de la rueda, lo que hizo que la moto perdiera velocidad y cayera al vacío fuera de la red de seguridad. (Efe).

El año editorial 1951 se abre con la concesión del Premio Nadal a la novelista Elena Quiroga, y se cierra con la adjudicación del Premio Cervantes a "La casa de la fama", de Ledesma Miranda. "La casa de la fama" había aparecido ampliamente derrotada en el fallo del Premio Nadal, donde no alcanzó ni los honores de finalista, quedando eliminado Ledesma Miranda. La novela de Elena Quiroga representa la tendencia a la universalización del género, vigorosamente mantenida por los jóvenes valores de Miguel Delibes, Ignacio Agustí, Carmen Laforet y Suárez Carrión. La novela de Ledesma Miranda es fino exponente de la línea tradicional de la novelística española, galdosiana, noventayochista, bastiza. Alrededor de la una y de la otra van agrupándose obras significativas, de mérito indudable.



FALTA DE NOVELAS

Vivamente sentiría que el año editorial 1951 resultara infiel. Pero la verdad es que con ocasión de esta crónica, urgida, improvisada como la que más, sin otros datos que los arrancados al simple y personal recuerdo, limitados los minutos de la evocación, del verdadero registro de los casi cinco mil títulos aparecidos en castellano en 1951, la verdad es que uno se pone a contar con los dedos de las manos las novelas españolas mencionadas.

EL EXITO DE PEDRITO ANDIA

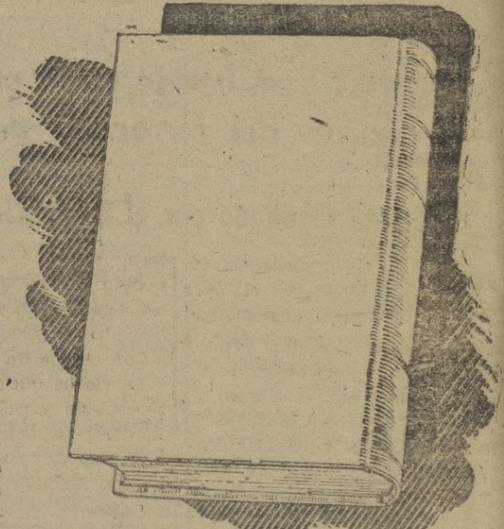
De la generación inmediatamente continuadora del 98, 1951 nos ha proporcionado el regalo de "La vida nueva de Pedrito de Andia", la más importante novela de estos últimos años, y que por sí sola ha recabado para su autor, Rafael Sánchez-Mazas, el título de príncipe de las Letras españolas. Cronológicamente cercanos a Sánchez-Mazas, han publicado en 1951 Ramón Ledesma Miranda, Juan Antonio de Zunzunegui y César González Ruano. Sus novelas, "La casa de la fama", "El supremo bien" y "Ni César ni nada", merecieron, respectivamente, los Premios Cervantes, Cultura Hispánica y Café Gijón.

Pedro Alvarez vió editada su fábula "Los dos caminos", que es uno de esos raros libros escritos para siempre. Pombo Angulo publicó "Valle sombrío", galardonado con el primer Pujol, de cien mil pesetas, para novela. Rafael García Serrano, finalista, también ha visto en los escaparates su maravillosamente escrita "Plaza del Castillo". Finalista del penúltimo Premio Nadal, Carlos de Santiago dió al público una novela de fuerte contenido emocional y exquisita prosa, titulada "El huerto de Pisadriel". Marcial Suárez nos ofrece una segunda salida en su "Calle de Echegaray", y Jesús Frago del Toro, dos novelas de carácter social, como muestra del espléndido futuro que el género novelístico tendría en los problemas de la lucha de clases.

POCA NOVELA ESPAÑOLA

Y ahora volvamos a contar. Con los dedos de la mano. Bastan,

Peor: sobran. Ledesma Miranda, Premio Nacional Cervantes, se vió obligado a publicar "La casa de la fama" por su propia cuenta. También por cuenta del autor ha sido publicada la novela de Alfanhui. Como en otros géneros, el libro "Tregua", por ejemplo, de José García Nieto, Premio nacional de poesía "Garcilaso". Y los que no aparecieron publicados a cuenta del autor es porque en el premio iba la condición de la obra. ¡Señores editores!; cuatro, cinco novelas, importantes, deberían su salida a editor profesional. Pero...



Y. MUY MALAS TRADUCCIONES

Pero, sí: cientos de ediciones de lujo. Y miles de traducciones en primer, en delictivo castellano. Uno comprende que el editor atienda a su negocio. Y uno tampoco ignora que no sólo ha de mirarse a España como medio de culturas extranjeras, tantas veces inferiores. Duro es el cerco del editor contra los novelistas que empiezan. No habrá siquiera una gran cruz, una medalla del mérito novelístico, para estos héroes supervivientes de la campaña editorial 1951 (Retirado de nuestro número del martes)